Kecskemét Megyei Jogú Város
Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata

Ikt. szám: 375-2/2017.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Kecskemét Megyei Jogú Város
Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata
2017. január 5-én megtartott üléséről

Az ülés helye:	Kecskemét, Kossuth tér 1. I. emelet. 13.	
Az ülés időpontja:	09:00 óra	
Jelen vannak:	Dr. Bocskov Petrov Jordán	elnök
	Dr. Huszka József	elnökhelyettes
	Wertheim-Huszár Nikolett	Gazdálkodási Osztály
	Somlyai-Beregszászi Anikó	referens

Dr. Bocskov Petrov Jordán:
Köszönti az ülésen megjelenteket. Az ülést megnyitja. Megállapítja a testületi ülés kettő fővel határozatképes.

Jegyzőkönyv-hitelesítőnek Dr. Huszka József elnökhelyettest javasolja.
Megkérdezi, ki ért egyet a javaslattal?

Dr. Huszka József:
Bejelenti személyes érintettségét.

Dr. Bocskov Petrov Jordán:
Megkérdezi a testület tagjait, hogy hozzájárulnak-e ahhoz, hogy Dr. Huszka József részt vegyen a szavazásban?
A testület 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodás mellett hozzájárul, hogy Dr. Huszka József részt vegyen a szavazásban.
Megkérdezi a testület tagjait, hogy egyetértenek-e azzal a javaslattal, hogy a jegyzőkönyv hitelesítő Dr. Huszka József legyen?

Szavazást követően megállapítja, a testület **2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett** a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

1/2017. (I. 5.) BTNÖ számú határozat
Jegyzőkönyv-hitelesítő jelölése

Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata 2017. január 5-i ülés jegyzőkönyv-hitelesítőjének Dr. Huszka József elnökhelyettest jelölte ki.

Értesítést kapják:
1./ A Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2./ Irattár

Dr. Bocskov Petrov Jordán:
Ismerteti a kiküldött meghívóban szereplő napirendi pontokat. A kiküldött írásos meghívóhoz képest a napirendre az alábbi módosító javaslatot teszi:
Javasolja felvenni és megtárgyalni a „Beszámoló a 2016. évi kulturális és egyéb tevékenységről"; „A 2017. évi kulturális és egyéb munkaterv megvitatása, elfogadása"; a „Bahget Iskander fotóiból rendezett kiállítással kapcsolatos döntések meghozatala"; a „Kapcsolatfelvétel a BULSATCOM média szolgáltatóval"; az „Együttműködés a XXII. ker. Bolgár Nemzetiségi Önkormányzattal"; az „Együttműködés a Bolgár Kulturális Fórummal"; a „Beszámoló a „Radó Vilmos Passzázs" avatásáról"; az „Eljárás kezdeményezése az UNESCO felé a „Lakoferi jeges férfi körtánc" immateriális világörökségbe való felvétele kapcsán"; a „Bahget Iskander életművének jubileumi összefoglalásával kapcsolatos döntések meghozatala"; „A 2017. évi Nemzetiségi bál fellépő művészének meghatározása"; „A Sokcella bolgár monodráma harmadik országbeli bemutatóinak kezdeményezése"; „A Kecskemét Táncegyüttes fellépése Szófiában"; a „Részvétel a 2017. évi Nemzetközi Kórusfesztiválon" és a „Bolgár táncoktatás és bolgár hagyományok bemutatása" szóbeli napirendeket.
Megkérdezi ki ért egyet a módosított napirenddel?
Szavaztatást követően megállapítja, hogy a testület az ülés napirendjét 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással az alábbiak szerint fogadta el:

2/2017. (I. 5.) BTNÖ számú határozat
Az ülés napirendje

Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat az ülés napirendjét az alábbiak szerint állapítja meg:

1. **Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata jogszabályban előírt gazdálkodási szabályzatainak elfogadása**
   Előterjesztő: Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök
2. **Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzatának kulturális programokon való részvétele**
   Előterjesztő: Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök
3. **Beszámoló a 2016. évi kulturális és egyéb tevékenységről**
   Előterjesztő: Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök
4. **A 2017. évi kulturális és egyéb munkaterv megvitatása, elfogadása**
   Előterjesztő: Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök
5. **Bahget Iskander fotóiból rendezett kiállítással kapcsolatos döntések meghozatala**
   Előterjesztő: Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök
6. **Kapcsolatfelvétel a BULSATCOM média szolgáltatóval**
   Előterjesztő: Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök
7. **Együttműködés a XXII. ker. Bolgár Nemzetiségi Önkormányzattal**
   Előterjesztő: Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök
   Együttműködés a Bolgár Kulturális Fórummal
   Előterjesztő: Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök
8. **Beszámoló a „Radó Vilmos Passzázs" avatásáról**
   Előterjesztő: Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök
9. **Eljárás kezdeményezése az UNESCO felé a „Lakoferi jeges férfi körtánc" immateriális világörökségbe való felvétele kapcsán**
   Előterjesztő: Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök

10. **Bahget Iskander életművének jubileumi összefoglalásával kapcsolatos döntések meghozatala**
    Előterjesztő: Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök
11. **A 2017. évi Nemzetiségi bál fellépő művészének meghatározása**
    Előterjesztő: Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök
12. **A Sokcella bolgár monodráma harmadik országbeli bemutatóinak kezdeményezése**
    Előterjesztő: Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök
13. **A Kecskemét Táncegyüttes fellépése Szófiában**
    Előterjesztő: Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök
14. **Részvétel a 2017. évi Nemzetközi Kórusfesztiválon**
    Előterjesztő: Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök
15. **Bolgár táncoktatás és bolgár hagyományok bemutatása**
    Előterjesztő: Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök
16. **Egyebek**
    Előterjesztő: Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök

Értesítést kapják:
1./ A Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2./ Irattár

1. Napirend
Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata jogszabályban előírt gazdálkodási szabályzatainak elfogadása

Dr. Bocskov Petrov Jordán:
Az előterjesztést megkapták és áttekintették. Kéri, hogy az előterjesztő készítője – amennyiben kívánja – egészítse ki szóban előterjesztését.

Wertheim-Huszár Nikolett:
A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodási feladatainak végrehajtását Kecskemét Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala látja el. A Hivatal a 2016. évben lefolytatott belső ellenőrzés által tett javaslatoknak és a jogszabályváltozásoknak megfelelően a Leltárkészítési és leltározási szabályzatot aktualizálta, amely az előterjesztésben foglaltak szerint a nemzetiségi önkormányzatra is kiterjesztésre került.

Dr. Bocskov Petrov Jordán:
Megköszöni a kiegészítést.
Kéri a testület tagjait kérdéseiket, hozzászólásaikat, javaslataikat tegyék meg.
Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs. Javasolja a határozat-tervezet elfogadását, a szóbeli kiegészítésekkel együtt.

Szavaztatást követően megállapítja, a testület 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással az alábbi határozatot fogadta el:

3/2017. (I. 5.) BTNÖ számú határozat
Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata jogszabályban előírt gazdálkodási szabályzatainak elfogadása

A Testület megtárgyalta Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök 4918-9/2016. számú előterjesztését és az alábbi határozatot hozta:

1. A Kecskemét Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala 2016. december 1. napján hatályba lépett, a határozat 7. sz. mellékletét képező Leltárkészítési és leltározási szabályzatát elfogadja.
2. A Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat a fenti szabályzat hatályba lépése előtti, azonos tárgyú szabályzatát hatályon kívül helyezi.

Értesítést kapják:
1. A Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Varga Miklós osztályvezető, Gazdálkodási Osztály
3. Irattár

2. Napirend
Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzatának kulturális programokon való részvétele

Dr. Bocskov Petrov Jordán:
Tájékoztatja a testület tagjait, hogy a vidéki, fővárosi, külföldi rendezvényeken való megjelenés költségeit – amint korábban is - úgy tudják elszámolni, ha azokról határozatban döntenek. Felsorolja a programokat, melyeken részt kívánnak venni:

2017.01.06. 1 db szgk. Budapest	Bolgár Kulturális Intézet-Falkafolk
2017.01.10. 1 db szgk. Budapest	Bolgár Kulturális Intézet-Stefan Kaludov kiállítás
2017.01.12. 1 db szgk. Budapest	Bolgár Kulturális Intézet-ProLet Táncház
2017.01.19. 1 db szgk. Budapest	Bolgár Kulturális Intézet-Újévi Koncert
2017.01.19. 1 db szgk. Budapest	Bolgár Kulturális Intézet-Dokumentumfotó kiállítás

Kéri a testület tagjait kérdéseiket, hozzászólásaikat, javaslataikat tegyék meg.
Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs. Javasolja a határozat-tervezet elfogadását, a szóbeli kiegészítésekkel együtt.

Szavaztatást követően megállapítja, a testület 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással az alábbi határozatot fogadta el:

4/2017. (I. 5.) BTNÖ számú határozat
Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzatának kulturális programokon való részvétele

Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök előterjesztését megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

1. Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy a tagok tulajdonában lévő gépjárművekkel az alábbi helyszínekre utazik:

2017.01.06. 1 db szgk. Budapest	Bolgár Kulturális Intézet-Falkafolk
2017.01.10. 1 db szgk. Budapest	Bolgár Kulturális Intézet-Stefan Kaludov kiállítás
2017.01.12. 1 db szgk. Budapest	Bolgár Kulturális Intézet-ProLet Táncház
2017.01.19. 1 db szgk. Budapest	Bolgár Kulturális Intézet-Újévi Koncert
2017.01.19. 1 db szgk. Budapest	Bolgár Kulturális Intézet-Dokumentumfotó kiállítás

2. A fenti költség fedezete a Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi költségvetésébe beépítésre kerül.

Értesítést kapják:
1. A Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Varga Miklós osztályvezető, Gazdálkodási Osztály
3. Irattár

3. napirend
Beszámoló a 2016. évi kulturális és egyéb tevékenységről

Dr. Bocskov Petrov Jordán:
Elmondja, hogy a határozat tartalmazza azokat a programokat, melyeket a terveknek megfelelően sikerült megvalósítaniuk. Ezeket nem kívánja még egyszer felsorolni. Azokról a programokról beszélne, melyeket nem sikerült megvalósítani, illetve amelyek nem szerepeltek a jóváhagyott programjaik között, de az év során mégis megvalósultak.

A 2016. évi tervből meg nem valósult programok:
- 2017. évi BTNÖ naptár elkészítése
- „Barátok" vokál, Szófia
- Az Európa Jövője Egyesületet támogatva Várnai (bolgár) fiatalok fogadása XIV. Európa Jövője Nemzetközi Gyermektalálkozó kapcsán 2016. július 3-10. között.
- Együttműködés:
  - Szerbiai és bánáti bolgár közösséggel (2017. évben nagy figyelmet fordítanak erre)
- Képzőművészeti kiállítás
- Zornica Táncegyüttes fellépése Kecskeméten. Az elmaradt fellépés a 2017. évi Nemzetiségi Bálon kerül megtartásra
- Irodalmi est
- Bolgár előadóművészek komolyzenei előadása Kecskeméten (ápr.-máj.).
- 2016. évi/negyedévi programfüzet kiadása (a következő évben mindenképpen el kívánják készíteni).

Nem tervezett, de megvalósult programok 2016. évben:
- Közös liturgia megszervezése a Görög Templomban (Borisz atya – Iván atya)
- Papszentelés az Ortodox Görög Templomban

- Együttműködés a
  - KMJV Görög Települési Nemzetiségi Önkormányzattal
  - Evangélikus Egyházzal
  - Wojtyla Barátság Központtal
  - Budapest XI. kerületi Bolgár Önkormányzattal

Kéri a testület tagjait kérdéseiket, hozzászólásaikat, javaslataikat tegyék meg.
Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs. Javasolja a határozat-tervezet elfogadását.
Szavaztatást követően megállapítja, a testület 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással az alábbi határozatot fogadta el:

5/2017. (I. 5.) BTNÖ számú határozat
Beszámoló a 2016. évi kulturális és egyéb tevékenységről

Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök előterjesztését megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

A testület a 2016. évi kulturális és egyéb tevékenységről szóló beszámolót a határozat mellékletében foglaltak szerint fogadta el.

Értesítést kapják:
1. A Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Varga Miklós osztályvezető, Gazdálkodási Osztály
3. Irattár

1. számú melléklet

Beszámoló a KMJV Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évben megvalósított programjairól és egyéb tevékenységeiről

- „Sokcella" Mariela Stansheva monodrámájának kecskeméti bemutatója
- Shumeni (bulgáriai) örmények meghívása a kecskeméti Örmény Önkormányzattal közösen
- Koncert Sebő zenekar, Adventi koncert
- Nevelőotthoni (Novi Han, BG) gyerekek szerepeltetése a kecskeméti Grassroots Kupában az Egészséges Életmódért Hit és Sport Alapítvánnyal.
- Iskander projekt.
  - „Szellemi jelenlétünk nyomai Bulgáriában" album
  - „Iván atya és gyermekei" kiállítás (Kecskemét, Szófia, Budapest, Pozsony, Párizs…), fotóalbum
  - „Veteránok" kiállítás (Szófia, Kecskemét, Harkány, Budapest, Párizs), fotóalbum

  a Nemzeti Kultúrpalotában, Szófiában rendezett kiállításban összegződött
- A Kecskemét Táncegyüttes szereplése Szófiában

- Együttműködés Kecskemét Megyei Jogú Város Önkormányzatával a
  - testvérvárosi és
  - testvériskolai kapcsolat kialakításában és a
  - Duna Régió Stratégia 2020. pályázat bolgár partnerével való kapcsolattartásban.
- Együttműködés:
  - Balassi Intézet
  - Bolgár Kulturális Fórum
  - kecskeméti nemzetiségek (Görög)
  - Magyar-Bolgár Gazdasági Kamara, Bolgár borkultúra
  - Hírös Agora (Tánc, Sokcella monodráma)
  - Evangélikus Egyház
  - Wojtila Ház
  - Bp. XI. kerületi Bolgár Önkormányzat
- Hitélet: a kecskeméti Görög (Pravoszláv) Templom támogatása
- Közös liturgia megszervezése a Görög Templomban (Borisz atya – Iván atya)
- Papszentelés az Ortodox Görög Templomban
- A gabrovoi Humorhaus Múzeum karikatúra gyűjteményéből, kiállítás, a Debreceni Bolgár Önkormányzattal
- Részvétel a kecskeméti Nemzetiségi Napon,
- Részvétel a Nemzetiségi Bálon
- Magyarország és a keleti kereszténység kapcsolata (templomok, ikonok, nyelvi emlékek) c. tudományos konferencia támogatása (ELTE, Bolgár Kulturális Fórum).
- Pályázat KUL-16
- Vándor Vokal – Zornica – Tűzön vízen támogatása, Ohrid (magántámogatás)
- KKK képek visszaszállítása
- Nemzeti ünnepek, Harkány megemlékezés
- Sajtómegjelenések (M'; Duna Televízió 5 kontinens műsora) és a helyi írott sajtó

4. napirend
A 2017. évi kulturális és egyéb munkaterv megvitatása, elfogadása

Dr. Bocskov Petrov Jordán:
A 2017. évi programjaikat nem sorolja fel részletesen. Úgy gondolja, hogy a testület által elfogadott határozat melléklete ezt tartalmazza. Természetesen vannak évről-évre, már hagyományosan megrendezett programjaik és minden évben próbálnak új programokkal is kedveskedni az itt élő bolgár közösségnek. Ebben az évben az immár hagyományosan megrendezendő Nemzetiségi bálhoz szervezőként kívánnak csatlakozni.

Kéri a testület tagjait kérdéseiket, hozzászólásaikat, javaslataikat tegyék meg.
Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs. Javasolja a határozat-tervezet elfogadását.

Szavaztatást követően megállapítja, a testület 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással az alábbi határozatot fogadta el:

6/2017. (I. 5.) BTNÖ számú határozat
A 2017. évi kulturális és egyéb munkaterv megvitatása, elfogadása

Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök előterjesztését megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

- Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzatának testülete a 2017. évre tervezett kulturális programjairól és tevékenységéről készült előterjesztést a határozat mellékletében foglaltak szerint fogadta el.

Értesítést kapják:
1. A Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Irattár

1. számú melléklet

Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi kulturális program

- BULSATCOM előfizetés megszervezése az érdeklődők számára (nyelvgyakorlás, kapcsolattartás az anyaországgal, hitélet…)
- Együttműködés
  - Gong Rádió együttműködés
  - XXII. Ker. Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat
  - Wojtila Ház
  - Görög Templom
  - Evangélikus Templom
  - Forrás
  - Kecskemét nemzetiségi önkormányzatai
  - Bolgár Kulturális Fórum
  - Balassi Intézet, Szófia
  - szófiai bolgár kulturális intézmények, alapítványok
  - Magyar-Bolgár Gazdasági Kamara
  - Hírös Agora
- Eljárás indítása az Unesco-nál a „Kaloferi Jeges Férfi Kőrtánc" immateriális világörökségbe való felvétele tárgyában Iskander fotódokumentumai alapján.
- Plovdiv 2019
- Részvétel a
  - Nemzetiségi Bálon
  - Nemzetiségi Napon
- Zornica Egyyüttes fellépése a Nemzetiségi Bálon
- Iskander projekt
  - 50 év, Shurelov
  - Unesco világörökség, kiállítások Szófia, Párizs, Kecskemét, Budapest…
  - Veteránok című kiállítás Kecskeméten és Szófiában
  - Plovdiv 2019
  - Szellemi jelenlétünk nyomai Bulgáriában

- Harkány - koszorúzás
- Anyaországi kapcsolatok ápolása, kulturális intézmények
- Kecskemét és bolgár városok illetve kecskeméti és bolgár intézmények közötti kapcsolatépítés
- Harmadik országbeli bolgár kapcsolatok (Sokcella)
    - Bánát,Vinga,
    - Szerbia, Boszilegrád
- Hitélet erősítése
    - Közös liturgia a Görög templomban
    - Zarándokút Bulgáriába
- Görög Templom, koncert (Múzeumok Éjszakája, Advent)
- márc. 15. Kecskemét Táncegyüttes fellépése Szófiában
- 2017. április 6. Shumen Kodály kórus hangversenye
- Bolgár táncok oktatása, bolgár hagyományok bemutatása Izsák Katával a Hírös Agóra termében

5. napirend
Bahget Iskander fotóiból rendezett kiállítással kapcsolatos döntések meghozatala

Dr. Bocskov Petrov Jordán:
Tájékoztatja a megjelenteket, hogy 2017. január 6-tól Bahget Iskander írókról, költőkről készített portréiból kiállítást rendeznek a gyöngyösi Művelődési Házban. Ezen fotók között bolgár portrék is találhatóak, ennek köszönhetően kapcsolódnak a rendezvényhez.

Megkérdezi, van-e további kérdés, észrevétel, javaslat?
Megállapítja további kérdés, észrevétel, javaslat nem hangzott el.

Szavaztatást követően megállapítja, a testület 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással az alábbi határozatot fogadta el:

7/2017. (I. 5.) BTNÖ számú határozat
Bahget Iskander fotóiból rendezett kiállítással kapcsolatos döntések meghozatala

Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök előterjesztését megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

- Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzatának testülete úgy dönt, hogy a Bahget Iskander portréiból rendezett kiállításon társszervezőként vesz részt.

Értesítést kapják:
1. A Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Irattár

6. napirend
Kapcsolatfelvétel a BULSATCOM média szolgáltatóval

Dr. Bocskov Petrov Jordán:
Elmondja, hogy a Kecskeméten élő bolgár közösséggel már több alkalommal egyeztettek egy bolgár média szolgáltató felkereséséről. Fontos lenne, hogy az itt élő közösség az anyaországgal könnyebben tudjon kapcsolatot tartani, tájékozottabb legyen, tudja gyakorolni mind a hitéletet, mind pedig az anyanyelvet. Mindezekre tekintettel tárgyalásokat kíván folytatni a BULSATCOM média szolgáltatóval. Kéri, hogy a testület adjon számára felhatalmazást ehhez a feladat végrehajtásához.
Megkérdezi, van-e további kérdés, észrevétel, javaslat?
Megállapítja további kérdés, észrevétel, javaslat nem hangzott el.

Szavaztatást követően megállapítja, a testület 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással az alábbi határozatot fogadta el:

8/2017. (I. 5.) BTNÖ számú határozat
Kapcsolatfelvétel a BULSATCOM média szolgáltatóval

Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök előterjesztését megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzatának testülete felhatalmazza Dr. Bocskov Petrov Jordán elnököt, hogy kezdjen tárgyalásokat a BULSATCOM média szolgáltatóval előfizetési csomagok kialakítására.
A testület ezzel lehetőséget kíván nyújtani a Kecskeméten élő bolgár közösségnek az anyaországgal való kapcsolattartásra, a hitélet és nyelv gyakorlására.

Értesítést kapják:
1. A Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Irattár

7. napirend
Együttműködés a XXII. ker. Bolgár Nemzetiségi Önkormányzattal

Dr. Bocskov Petrov Jordán:
Elmondja, hogy a XXII. ker. Bolgár Nemzetiségi Önkormányzattal több közös programot is szerveztek már, mind kulturális, mind képzőművészeti területen. Az idei évben is több tervük van, így a közös munka miatt együttműködési megállapodást kívánnak kötni.
Megkérdezi, van-e további kérdés, észrevétel, javaslat?
Megállapítja további kérdés, észrevétel, javaslat nem hangzott el.

Szavaztatást követően megállapítja, a testület 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással az alábbi határozatot fogadta el:

9/2017. (I. 5.) BTNÖ számú határozat
Együttműködés a XXII. ker. Bolgár Nemzetiségi Önkormányzattal

Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök szóbeli előterjesztését megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

- A Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy Együttműködési megállapodást köt a XXII. ker. Bolgár Nemzetiségi Önkormányzattal.
- A testület felhatalmazza Dr. Bocskov Petrov Jordán elnököt, hogy kezdeményezzen tárgyalást a XXII. ker. Bolgár Nemzetiségi Önkormányzattal.

Értesítést kapják:
1. A Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. XXII. ker. Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 1221 Budapest, Tóth József u. 45-47.
3. Irattár

8. napirend
Együttműködés a Bolgár Kulturális Fórummal

Dr. Bocskov Petrov Jordán:
Elmondja, hogy több éves kapcsolatukat kívánják hivatalossá tenni azzal, hogy Együttműködési megállapodást kötnek közös programjaik, projektjeik szervezésére.
Megkérdezi, van-e további kérdés, észrevétel, javaslat?
Megállapítja további kérdés, észrevétel, javaslat nem hangzott el.

Szavaztatást követően megállapítja, a testület 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással az alábbi határozatot fogadta el:

10/2017. (I. 5.) BTNÖ számú határozat
Együttműködés a Bolgár Kulturális Fórummal

Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök szóbeli előterjesztését megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

- A testület úgy dönt, hogy a további együttműködés és közös programok kapcsán Együttműködési megállapodást köt a Bolgár Kulturális Fórummal.
- A testület felhatalmazza Dr. Bocskov Petrov Jordán elnököt, hogy kezdeményezzen tárgyalást a Bolgár Kulturális Fórummal.

Értesítést kapják:
1. A Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Bolgár Kulturális Fórum 1112 Budapest, Cirmos u. 1-3. B. 8/47.
3. Irattár

9. napirend
Beszámoló a „Radó Vilmos Passzázs" avatásáról

Dr. Bocskov Petrov Jordán:
Tájékoztatja a megjelenteket, hogy önkormányzatukat Dr. Huszka József képviselte a „Radó Vilmos Passzázs" avató ünnepségén 2016. december 15-én. Megkéri, hogy tájékoztassa a testületet erről az eseményről.

Dr. Huszka József:
Elmondja, hogy 2016. december 15-én 14:00 órakor került sor Balanyi Károly Ferenczy-díjas zománc- és grafikusművész által tervezett táblák avatására. Az avató ünnepség előtt Sirkó László, a Kecskeméti Katona József Színház művészének emlékező gondolatait hallgathatták meg.

Dr. Bocskov Petrov Jordán:
Megköszöni a beszámolót.
Megkérdezi, van-e további kérdés, észrevétel, javaslat?
Megállapítja további kérdés, észrevétel, javaslat nem hangzott el.

Szavaztatást követően megállapítja, a testület 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással az alábbi határozatot fogadta el:

11/2017. (I. 5.) BTNÖ számú határozat
Beszámoló a „Radó Vilmos Passzázs" avatásáról

Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök szóbeli előterjesztését megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

A testület Dr. Huszka József elnökhelyettes beszámolóját elfogadja a „Radó Vilmos Passzázs" 2016. december 15-i avató ünnepségéről.

Értesítést kapják:
1. A Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Irattár

10. napirend
Eljárás kezdeményezése az UNESCO felé a „Lakoferi jeges férfi körtánc" immateriális világörökségbe való felvétele kapcsán

Dr. Bocskov Petrov Jordán:
Látogatásaik során több alkalommal készített fotókat Bahget Iskander egy vízkeresztkor hagyományosan megrendezett ünnepségről, mely a „Lakoferi jeges férfi körtánc". Ennek során a hagyományos öltözetet viselő férfiak körtáncot lejtenek a Tundja folyó partján, majd a jeges vízbe vetik magukat, hogy kihalásszák a korábban vízbe dobott keresztet. Véleményük szerint ennek a hagyománynak helye van az immateriális világörökségek között, ezért ennek felvételét kezdeményezik az UNESCO-nál.
Megkérdezi, van-e további kérdés, észrevétel, javaslat?
Megállapítja további kérdés, észrevétel, javaslat nem hangzott el.

Szavaztatást követően megállapítja, a testület 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással az alábbi határozatot fogadta el:

12/2017. (I. 5.) BTNÖ számú határozat
Eljárás kezdeményezése az UNESCO felé a „Lakoferi jeges férfi körtánc" immateriális világörökségbe való felvétele kapcsán

Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök szóbeli előterjesztését megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

A testület eljárást kezdeményez az UNESCO felé - Bahget Iskander fotódokumentumai alapján - a „Lakoferi jeges férfi körtánc" immateriális világörökségbe való felvétele tárgyában.

Értesítést kapják:
1. A Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Irattár

11. napirend
Bahget Iskander életművének jubileumi összefoglalásával kapcsolatos döntések meghozatala

Dr. Bocskov Petrov Jordán:
A Bahget Iskander projekt egy igen nagy lépéssel folytatódik az idei évben. Ennek apropója egy kerek évforduló, mivel 50 éve él Magyarországon a művész. Ennek kapcsán szeretnének egy összefoglalót készíteni az életművéből. Ennek költségvetése körülbelül 1,5 millió forint, melyet szeretnének a költségvetésükben elkülöníteni.
Megkérdezi, van-e további kérdés, észrevétel, javaslat?
Megállapítja további kérdés, észrevétel, javaslat nem hangzott el.
Szavaztatást követően megállapítja, a testület 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással az alábbi határozatot fogadta el:

13/2017. (I. 5.) BTNÖ számú határozat
Bahget Iskander életművének jubileumi összefoglalásával kapcsolatos döntések meghozatala

Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök szóbeli előterjesztését megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

A testület felkéri Bahget Iskander fotóművészt, hogy az elmúlt 50 év fotóiból készítsen összefoglalást. Ennek költségeire a testület 1.500.000,- forintot hagy jóvá, melyet költségvetésében elkülönít.

Értesítést kapják:
1. A Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Varga Miklós osztályvezető, Gazdálkodási Osztály
3. Irattár

12. napirend
A 2017. évi Nemzetiségi bál fellépő művészének meghatározása

Dr. Bocskov Petrov Jordán:
Elmondja, hogy 2016. évben terveztek egy fellépést a Zornica együttesnek, mely sajnálattal nem jött létre. Úgy döntöttek, hogy az Örmény Települési Nemzetiségi Önkormányzattal közösen 2017. évben a Nemzetiségi bálra kívánják őket fellépő művészként meghívni.

Megkérdezi, van-e további kérdés, észrevétel, javaslat?
Megállapítja további kérdés, észrevétel, javaslat nem hangzott el.

Szavaztatást követően megállapítja, a testület 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással az alábbi határozatot fogadta el:

14/2017. (I. 5.) BTNÖ számú határozat
A 2017. évi Nemzetiségi bál fellépő művészének meghatározása

Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök szóbeli előterjesztését megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

A testület úgy dönt, hogy a 2017. február 18-án megrendezendő Nemzetiségi bálra – az Örmény Települési Nemzetiségi Önkormányzattal közösen – a Zornica Együttest hívja meg fellépő művésznek.

Értesítést kapják:
1. A Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Varga Miklós osztályvezető, Gazdálkodási Osztály
3. Irattár

13. napirend
A Sokcella bolgár monodráma harmadik országbeli bemutatóinak kezdeményezése

Dr. Bocskov Petrov Jordán:
2017. évben szeretnék bemutatni a szerbiai és romániai bolgár kisebbségnek a Sokcella bolgár monodrámát. Ezzel kapcsolatosan sok egyeztetés áll még előttük.

Megkérdezi, van-e további kérdés, észrevétel, javaslat?
Megállapítja további kérdés, észrevétel, javaslat nem hangzott el.

Szavaztatást követően megállapítja, a testület 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással az alábbi határozatot fogadta el:

15/2017. (I. 5.) BTNÖ számú határozat
A Sokcella bolgár monodráma harmadik országbeli bemutatóinak kezdeményezése

Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök szóbeli előterjesztését megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

A testület úgy dönt, hogy a magyarországi sikeres bemutatók után Romániában és Szerbiában is közreműködnének a Sokcella bolgár monodráma bemutatása kapcsán.
A testület felhatalmazza Dr. Bocskov Petrov Jordánt, hogy az ezzel kapcsolatos tárgyalásokat – az érintett országok nemzetiségi önkormányzataival - kezdje meg.

Értesítést kapják:
1. A Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Irattár

14. napirend
A Kecskemét Táncegyüttes fellépése Szófiában

Dr. Bocskov Petrov Jordán:
2016. évben, Szófiában megrendezett Bahget Iskander kiállítás megnyitóján a Kecskemét Táncegyüttes lépett fel. A fellépés után – bolgár partnereik - felkeresték önkormányzatukat, hogy közvetítsen a megrendelő és a Kecskemét Táncegyüttes között egy következő fellépés megszervezésében. A feladatot végrehajtották, a fellépés 2017. március 15-én lesz.
Megkérdezi, van-e további kérdés, észrevétel, javaslat?
Megállapítja további kérdés, észrevétel, javaslat nem hangzott el.
Szavaztatást követően megállapítja, a testület 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással az alábbi határozatot fogadta el:

16/2017. (I. 5.) BTNÖ számú határozat
A Kecskemét Táncegyüttes fellépése Szófiában

Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök szóbeli előterjesztését megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

A testület társszervezőként részt vesz a Kecskemét Táncegyüttes 2017. március 15-i szófiai fellépésének szervezésében.

Értesítést kapják:
1. A Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Irattár

15. napirend
Részvétel a 2017. évi Nemzetközi Kórusfesztiválon

Dr. Bocskov Petrov Jordán:
Elmondja, hogy a Sumenben 2017. április 6-án megrendezendő Nemzetközi kórusfesztivál költségeinek viselése tekintetében folyamatos tárgyalások zajlanak, de az biztosra vehető,

hogy a Kecskeméti Kodály Zoltán iskola 40 fős kórusa részt vesz az eseményen.
Megkérdezi, van-e további kérdés, észrevétel, javaslat?
Megállapítja további kérdés, észrevétel, javaslat nem hangzott el.
Szavaztatást követően megállapítja, a testület 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással az alábbi határozatot fogadta el:

17/2017. (I. 5.) BTNÖ számú határozat
Részvétel a 2017. évi Nemzetközi Kórusfesztiválon

Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök szóbeli előterjesztését megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

A testület úgy dönt, hogy a 2017. április 6-án Sumenben megrendezendő Nemzetközi Kórusfesztiválon a Kecskeméti Kodály Zoltán Ének-zenei Általános Iskola, Gimnázium, Szakközépiskola és Alapfokú Művészeti Iskola 40 fős kórusával kívánnak részt venni.

Értesítést kapják:
1. A Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Irattár

16. napirend
Bolgár táncoktatás és bolgár hagyományok bemutatása

Dr. Bocskov Petrov Jordán:
Elmondja, hogy 2017. évtől bolgár táncoktatást szerveznek, melyen keresztül kívánják bemutatni a bolgár hagyományokat. A táncoktatás vezetésére Izsák Katát kérték fel.

Megkérdezi, van-e további kérdés, észrevétel, javaslat?
Megállapítja további kérdés, észrevétel, javaslat nem hangzott el.

Szavaztatást követően megállapítja, a testület 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással az alábbi határozatot fogadta el:

18/2017. (I. 5.) BTNÖ számú határozat
Bolgár táncoktatás és bolgár hagyományok bemutatása

Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök szóbeli előterjesztését megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

A testület úgy dönt, hogy havonta két alkalommal bolgár táncoktatást szervez, melyen keresztül a bolgár hagyományokat kívánja bemutatni Izsák Kata vezetésével.

Értesítést kapják:
1. A Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Irattár

17. napirend
Egyebek

Dr. Bocskov Petrov Jordán:
Elmondja, hogy Plovdiv kulturális főváros rendezvénnyel kapcsolatos munkák ebben az évben is folytatódnak. Az első szakaszon sikeresen túljutottak, így részvételük felterjesztésre került. A részvételük témája az Bahget Iskander projekthez kapcsolódik.

Több napirendi pont nem lévén, megköszönte a részvételt és a testület ülését 09 óra 40 perckor bezárja.

Kecskeméti Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata
Kecskemet Bolgarsko Nacionalno Samoupravlenie - Град със статут на област
K.m.f.

Dr. Huszka József
jegyzőkönyv-hitelesítő

Dr. Bocskov Petrov Jordán
elnök